

**Zeitschrift:** Ingénieurs et architectes suisses  
**Band:** 107 (1981)  
**Heft:** 23

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

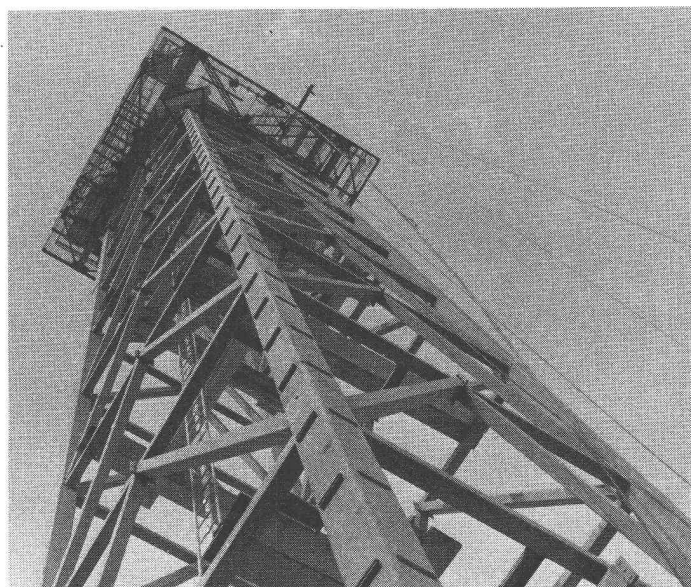
**Download PDF:** 29.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# L'exemple typique d'une charpente métallique Geilinger:

La charpente métallique reste la meilleure solution à bien des problèmes de construction: l'économie et l'adaptabilité sont des arguments de poids!

En tant que charpentier métallique, Geilinger vous fait profiter de l'expérience de plusieurs générations, dans les petites constructions comme dans les grands ouvrages. Les charpentes Geilinger sont soigneusement étudiées, fabriquées dans nos ateliers modernes d'Yvonand et de Bülach, et posées par nos monteurs expérimentés, aussi bien en Suisse qu'à l'étranger. Une charpente Geilinger vous assure la qualité, fruit de l'expérience et d'une connaissance professionnelle approfondie.



## Relais Télévision

Maître de l'ouvrage: SIE - RENENS, rte Savonnerie 1, 1020 Renens  
 Ingénieur et architecte: M. Boubaker, ing. EPFL/SIA, rue Verdeaux 14, 1020 Renens  
 Caractéristiques principales: hauteur 50 m, section 5 x 5 m, profils en tube carré, ossature 45 t

# GEILINGER

Entreprise d'ingénierie et de constructions métalliques

Geilinger SA  
 1462 Yvonand, Ch. des Cerisiers  
 Tél. 024 31 17 31, Télex 25981

Basel, Bern, Bülach, Elgg, Menziken, St. Gallen, Winterthur, Yvonand

B269



**La télévision «à la carte»...**

## le réseau câblé est prêt à l'accueillir.

**En télévision, l'avenir a commencé avec la plus extraordinaire révolution de l'histoire des télécommunications que nous sommes en train de vivre.**

La télédistribution par réseaux câblés s'est d'ores et déjà imposée comme le moyen technique le plus avancé, le plus fiable, le plus rationnel qui soit pour la diffusion de programmes de télévision. C'est également le seul prêt à s'adapter instantanément aux prodigieux développements qui s'annoncent. Avec une seule antenne pour desservir un ensemble résidentiel aussi bien qu'une grande ville, le

réseau câblé offre à ses abonnés: un choix de programmes pratiquement illimité; une qualité d'image parfaite, sans aucune perturbation (ainsi que les programmes radio en OUC), une fiabilité éprouvée.

Demain, il s'adaptera instantanément pour accueillir vos programmes de télévision locale, la TV «à la carte», et les diffusions directes par satellites.

CODITEL, pionnier de la télévision par câble étudie, réalise, exploite, gère et entretient tous réseaux de télédistribution. Ses ingénieurs-conseils sont à votre disposition:

coditel

B802

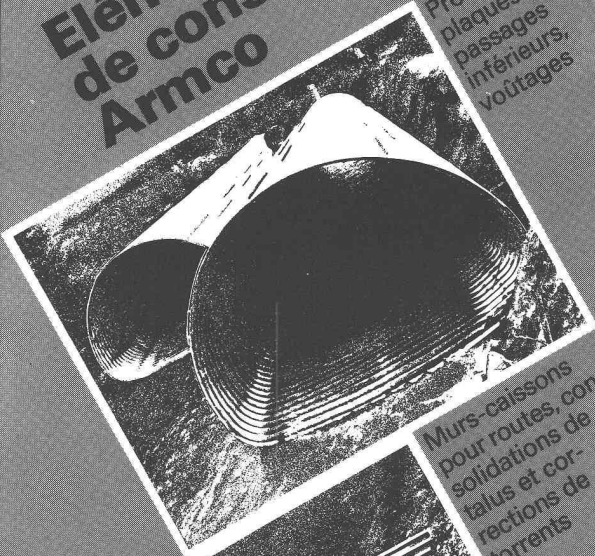
A Genève:  
 CODITEL S.A. 16, rue Le Corbusier  
 Case postale 247 1211 Genève 17  
 Tél. 022/46 62 01 / 47 66 44

A La Chaux-de-Fonds:  
 CODITEL S.A. 53, rue Léopold-Robert  
 2301 La Chaux-de-Fonds  
 Tél. 039/22 27 33

**CODITEL, PIONNIER DE L'AVENIR**

# Éléments de construction Armco

Profils multi-  
passages  
inférieurs,  
voûtages



Murs-caissons  
pour routes, con-  
solidations de  
talus et cor-  
rections de  
torrents



Tuyaux Spiwell  
pour voûtages,  
canalisations,  
drainages et  
cunettes



**KOENIG**  
**Bauelemente**

Dr. Ing. Koenig AG, 8953 Dietikon, Tél. 01-740 26 61

Représentation générale  
Armco-Thyssen GmbH  
pour la Suisse

Veuillez  
nous envoyer  
votre documentation

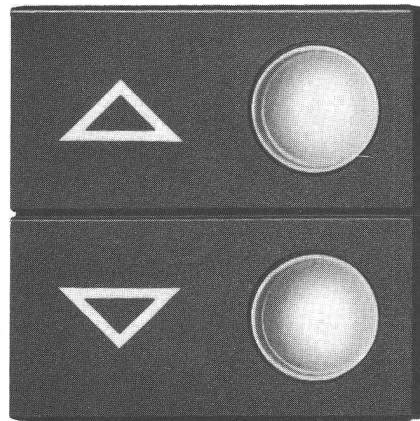
Société: \_\_\_\_\_

Nom: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Bauelemente T 2 f

# Le choix du bon sens . . .



avec

**GENDRE**  
**OTIS**

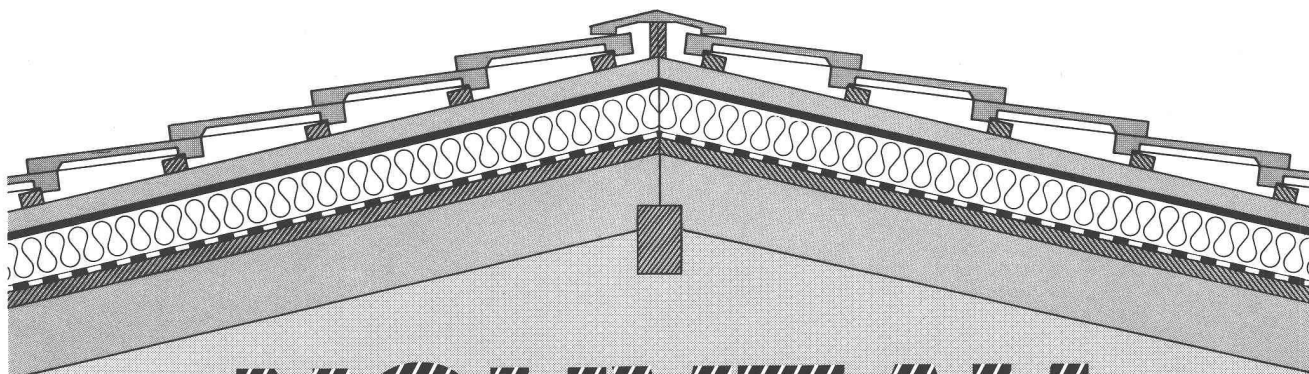
un partenaire compétent

Pour les nouvelles constructions ou les rénova-  
tions, dans les banques, centres commerciaux,  
hôtels, hôpitaux ou immeubles d'habitation, nous  
apportons des solutions adéquates.

- ascenseurs et monte-charge
- escaliers et trottoirs roulants
- entraînement électrique ou hydraulique
- contrôleurs électroniques ou conventionnels

Nous sommes toujours près de vous:

|          |                     |         |                     |
|----------|---------------------|---------|---------------------|
| Fribourg | Tél. 037 - 24 34 92 | Luzern  | Tél. 041 - 22 81 04 |
| Genève   | Tél. 022 - 43 63 39 | Bâle    | Tél. 061 - 35 15 14 |
| Berne    | Tél. 031 - 24 03 22 | St-Gall | Tél. 085 - 3 23 05  |
| Zurich   | Tél. 01 - 312 28 66 | Lugano  | Tél. 091 - 51 99 60 |



# NOUVEAU

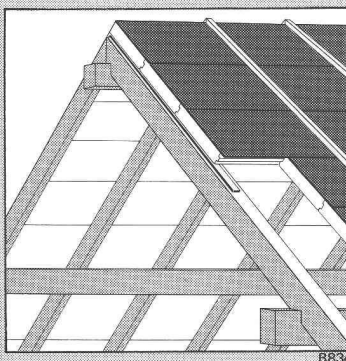
*dans la sous-toiture SarnaRoof®:*

## **SarnaPanel®, l'élément de sous-toiture complet avec isolation thermique.**

Dans le SarnaPanel, vous avez réuni en un élément compact, la sous-toiture, l'isolation thermique et les barrières de vapeur, soit la couche inférieure. Grâce à leur structure spéciale, les joints des panneaux sont imperméables à l'air et à la vapeur. Le SarnaPanel se monte directement sur la construction porteuse (charpente). Un lattis est superflu.

**SarnaPanel**  
l'élément de sous-toiture complet avec isolation thermique dans la sous-toiture SarnaRoof éprouvée.

**Types**  
SarnaPanel Alu-S 1  
SarnaPanel Deco-S 5



**Le SarnaRoof® éprouvé comprend les éléments suivants:**

**Sarnatex**, lés de sous-toiture  
**Sarnatherm**, panneaux d'isolation thermique  
**Sarnavap**, barrières de vapeur en matière synthétique  
**SarnaPanel**, élément de sous-toiture

**SarnaRoof®**  
**la sous-toiture complète de Sarnen**

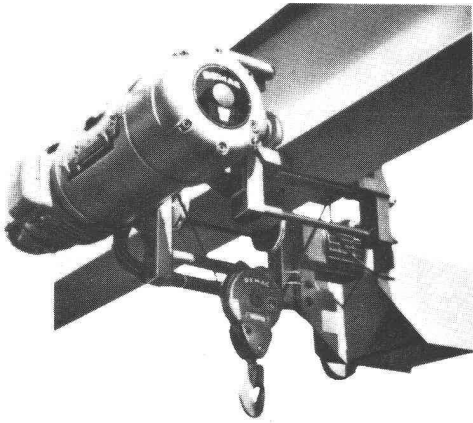
Le SarnaPanel est le complément judicieux de la sous-toiture SarnaRoof existant déjà. Quel que soit votre problème de sous-toiture, Sarna a pour vous la solution appropriée. Adressez-vous au service de conseil SarnaRoof ou demandez la documentation technique.



# Sarna

**Sarna Plastiques SA**

35, Chemin de Bonne Espérance  
1006 Lausanne/Suisse  
Téléphone 021 29 54 13  
Télex 25 963 sarna



## Mal choisi.

Palans électriques  
trop chers,  
parce que  
surdimensionnés.

## Fehr choisit bien.

Fehr c'est:  
Le programme des palans électriques  
de Demag;  
Mieux: le système de construction  
Demag.  
Vous aurez ainsi le palan  
électrique le plus approprié.  
Correspondant à son utilisation.  
D'après FEM  
Capacité jusqu'à 63 T.

### **fehr**

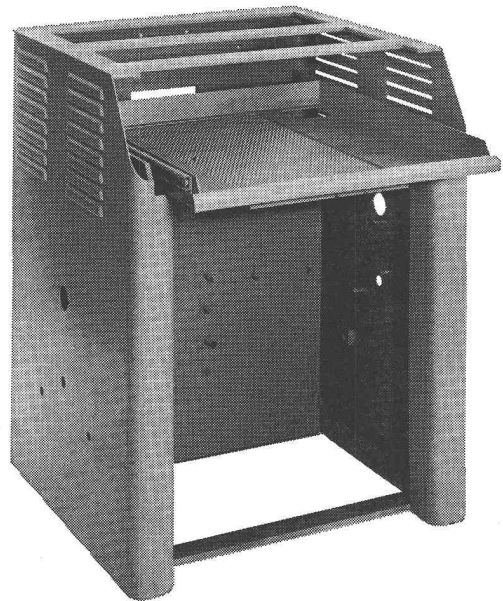
Votre partenaire Demag

Hans Fehr SA CH-8305 Dietlikon Tél. 01/833 26 60 Telex 52 344

Agent pour la Suisse romande:  
W. Burri SA Constructions électro-mécaniques  
CH-1000 Lausanne 16 Tél. 021/24 45 33

B183

### Construction métallique



Bâtis de machines, protections,  
réservoirs, coffrets, etc.

Tôleries en fer et tous métaux

## USINE DECKER S.A.

Bellevaux 4 — 2000 NEUCHÂTEL 7 — Tél. 038 24 55 44

B69

Votre prochaine vidange avec  
**PERFECTOL MOTOR OIL**



**BRACK SA BREMBLENS**

Tél. (021) 71 30 59

B536



Escalier mobile  
Un maximum d'avantages  
Un minimum d'espace

Mod. 1 75/150  
Mod. 3 70/130 (év. 65/120)

**Feldmann + Co SA**

Constructions en bois

**3250 Lyss**

Tél. (032) 84 11 84

B154

# En ce qui concerne les puits, nous pouvons concurrencer n'importe quelle mine.

Trève de plaisanteries.  
Il y a puits et puits. Les nôtres n'ont  
que des avantages.

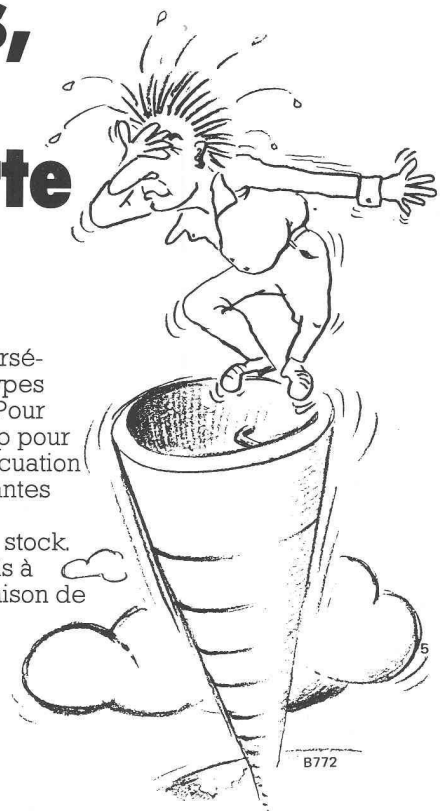
Une affaire propre et sûre pour  
ceux qui doivent descendre verti-  
calement dans la terre ou  
doivent pour des raisons majeures  
passer par dessous.

Qu'ils soient ovales et  
ronds. De l'entrée jusqu'au but et inversé-  
ment, nous livrons des puits de tous types  
d'exécution et de toutes dimensions. Pour  
tous les usages; depuis le saut de loup pour  
fenêtre de cave jusqu'au tunnel d'évacuation  
d'urgence - y compris toutes les variantes  
intermédiaires.

Et nous livrons rapidement. De stock.  
Car vous avez certainement des délais à  
respecter. Et également une bonne raison de  
vouloir passer par dessous.

**FAVRE**  
Vous pouvez bâtir sur  
notre expérience

Favre & Cie SA, Fabrique de produits en béton, 1897 Bouveret, tél. 025-81 23 31  
Usines à: 8304 Wallisellen, tél. 01-830 20 11, 8236 Remigen, tél. 056-44 10 90, 4658 Däniken, tél. 062-6517 17,  
2542 Pieterlen, tél. 032-87 15 34



## Spécialiste de:

Les systèmes de fenêtres  
HARTMANN ont répondu  
à toutes les exigences et  
sont utilisés en Suisse avec  
beaucoup de succès.

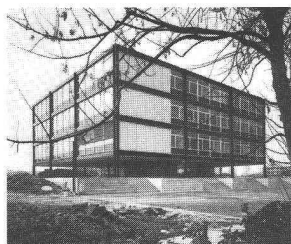
Nouveau développement:  
Fenêtres-HOMENA pour  
l'assainissement des  
immeubles anciens. Se  
prêtent surtout à l'encas-  
trément ultérieur.



Pour qui apprécie  
la qualité,  
HARTMANN  
est bon marché!

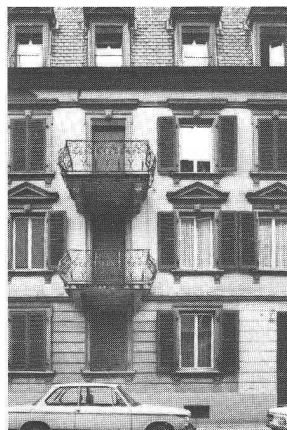
## fenêtres façades l'assainissement des immeubles anciens

Les façades en métal léger  
donnent à chaque genre de  
bâtiment un aspect moder-  
ne et attractif. Nous  
construisons des façades  
pour n'importe quelle de-  
mande.



**HARTMANN**  
+ CO  
AG/SA

HARTMANN aide à rénover  
les immeubles administra-  
tifs, de l'industrie et de  
l'habitation. Un spécialiste  
HARTMANN vous con-  
seillera sans aucun engage-  
ment de votre part.



16 succursales à proximité  
de chez vous, vous garan-  
tissent des conseils irré-  
prochables, et un prompt  
service.

**HARTMANN + CO AG/SA**  
Route de Gottstatt 18-20  
**2504 Bienne**  
Téléphone 032 42 01 42

### Coupon:

Veillez nous faire parvenir  
votre documentation.

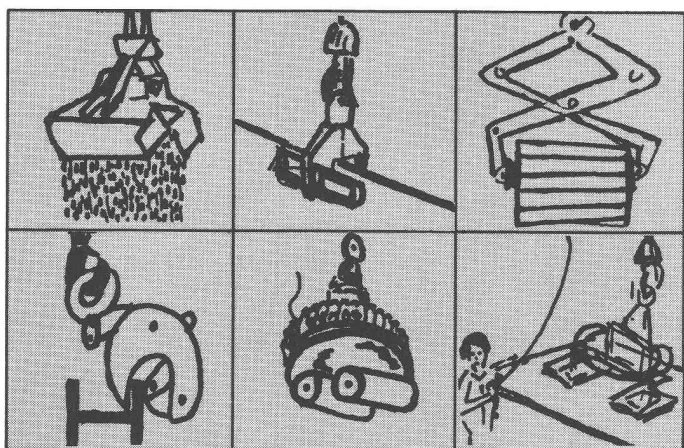
Firme: \_\_\_\_\_

Rue: \_\_\_\_\_

NP/localité: \_\_\_\_\_

B175

# Sécurité



Que ce soit une matière compacte ou en vrac  
 Que ce soit du fer, de la pierre ou du bois  
 Que ce soit petit ou grand, long ou court  
 Fehr a

Le robuste et puissant grappin  
 L'aimant de levage approprié  
 La pince offrant toute sécurité  
 Le dispositif de levage à ventouses  
 pour le transbordement rationnel de  
 toute marchandise

## fehr

Votre partenaire Demag

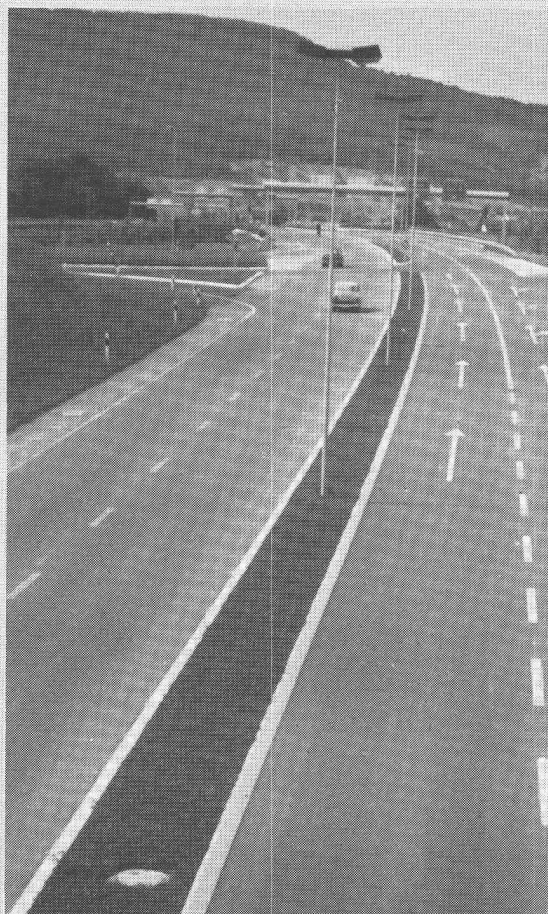
Hans Fehr SA CH-8305 Dietlikon Tél. 01/833 26 60 Telex 52 344

Agent pour la Suisse romande:

W. Burri SA Constructions électro-mécaniques  
 CH-1000 Lausanne 16 Tél. 021/24 45 33

B181

C'est le ton qui  
fait la musique –  
c'est la bordure  
qui fait la route!



B323

Bordures  
 pour routes  
 et îlots,  
 en béton dur



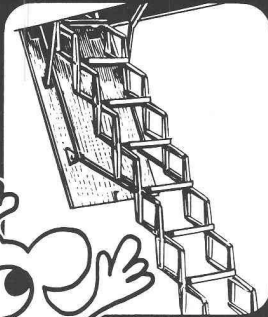
## CIMSA-SILIDUR SA

1604 PUIDOUX TEL. VENTE : 021/28 85 65  
 FABRIQUE : 021/66 19 33

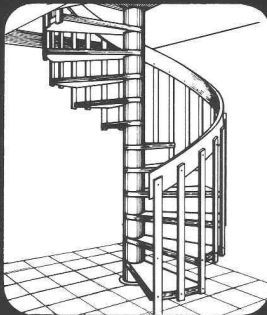
# Les escaliers Columbus

Escaliers télescopiques en fonte d'aluminium (trois modèles, différentes grandeurs)  
Escaliers hélicoïdaux en fonte d'aluminium (trois dimensions)  
Escaliers hélicoïdaux en bois (en toutes dimensions)  
Escaliers coulissants en bois (trois modèles)

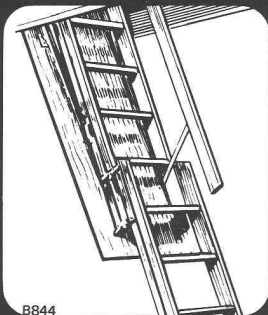
Escaliers télescopiques



Escaliers hélicoïdaux



Escaliers coulissants



B844

**Columbus Treppen AG**  
Industriestrasse 9245 Oberbüren Tel. 073 51 37 55



# Pour façades: SWISS PANEL Tôles profilées en acier



**- la meilleure solution**

 **MONTANA**

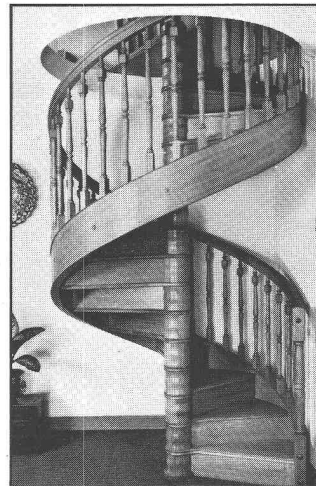
Montana Stahl AG, 5303 Würenlingen, Tel. 056/98 10 12  
Bureau Suisse Romande, 1028 Prêverenges,  
Tél. 021/71 92 92

B894

éditions  
procédés typo-offset-ibm  
reliures à anneaux  
wiro-multo

**Imprimerie  
La  
Concorde**

1066 Epalinges  
ch. des Croisettes 6  
tél. (021) 33 31 41



## Escaliers à vis en bois

Chef-d'œuvre de maîtrise  
16 modèles, circulaires ou d'angle  
117, 132, 147, 160, 180 et 200 cm.

**Hêtre, acajou ou chêne**  
(Montage simple et rapide)

Egalement: escaliers droits ou balancés, sur mesures.  
Documentation sur demande.

**Le Décor Stylisé**

Grand-Rue 45  
1814 La Tour-de-Peilz  
Tél. (021) 54 39 55

B870

## «A.P. Thermo-Lift»: une douce chaleur

● «A.P. Thermo-Lift» protège efficacement des pertes de chaleur et convient à chaque piscine, nouvelle ou ancienne. La saison des bains s'étend à 12 mois, particulièrement quand Thermo-Lift est combiné avec le chauffage solaire. ● Prospectus gratuit.

ARIZONA POOL 4222 ZWINGEN

  
**ARIZONA POOL**  
No 1 de la piscine!

**BON**

pour documentation  Thermo-Lift  
 chauffages solaires  
 piscines  sauna

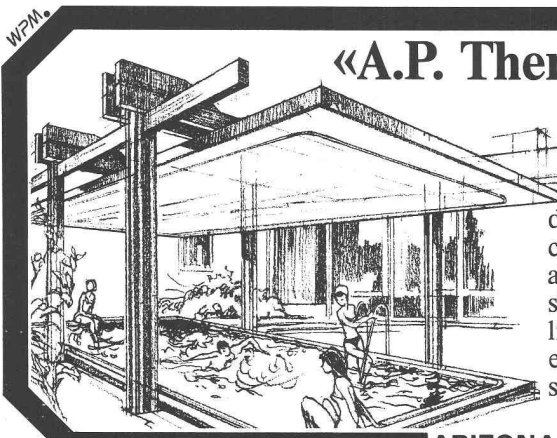
A: ARIZONA POOL TL 49  
4222 ZWINGEN  
Prén., nom: \_\_\_\_\_

No, rue: \_\_\_\_\_

NP, lieu: \_\_\_\_\_

B860

WPM.



## COMMUNE DE VEVEY

# Aménagement du quai Perdonnet à Vevey Concours d'idées

### Résultats

Sur 23 inscriptions, 12 projets ont été rendus, tous admis au jugement.

Le jury estime que le but du concours a été atteint et que plusieurs concurrents ont apporté des solutions intéressantes au problème posé, compte tenu du tissu urbain existant et des contraintes imposées. Il recommande à la municipalité de s'inspirer des propositions primées pour l'établissement d'une ligne directrice dans l'aménagement à long terme du littoral veveysan. Le jury a procédé à 3 tours d'élimination avant de passer à l'analyse détaillée des 5 projets restants.

### Classement

1<sup>er</sup> prix: **Fr. 33 000.— « Omo W Omo »**

Atelier d'architecture J. Surchat SA et Chr. Monti, La Tour-de-Peilz; E. Magnin, architecte, collaborateur Jn. Wicht, Yverdon.

2<sup>e</sup> prix: **Fr. 22 000.— « Tempo »**

Atelier d'architecture J.-L. Thibaud et Ch. Zingg, architectes, Chavornay, succursale à Lausanne.

3<sup>e</sup> prix: **Fr. 18 000.— « Harmonie »**

Olivier Aubaret, Jean-Baptiste Ferrari, architectes, Lausanne.

4<sup>e</sup> prix: **Fr. 9000.— « Symbiose »**

ARCO, architecture et conseils SA, Philippe Meylan, La Tour-de-Peilz.

5<sup>e</sup> prix: **Fr. 8000.— « Espaces »**

Atelier d'architecture Jean-Yves Giovannoni, La Tour-de-Peilz (collaborateurs: Roland Vuilleumier, Lausanne, Olivier Bettens, Lausanne, Pierre-André Meylan, Clarens, Denis Rumley, Lausanne, Frédéric Tribolet, Lausanne).

### Composition du jury

MM. Bernard Vouga, architecte FAS-SIA - urbaniste FUS, Lausanne, président; Gérard Stettler, municipal, directeur des travaux publics, Vevey; Adrien Bavaud, membre de la commission consultative de rénovation urbaine, président de l'AVLOCA, Vevey; Jacques Dumas, architecte FAS-SIA, Lausanne; Jean-Pierre Ortis, architecte SIA - urbaniste FUS, Genève; Marc Ory, président de la Société industrielle et commerciale de Vevey et environs (SIC), La Tour-de-Peilz; Jean-Daniel Urech, urbaniste FUS - architecte FAS-SIA, Lausanne.

**Suppléants:** M. Vittorio Ceranini, hôtelier, Le Mont-Pèlerin; M<sup>lle</sup> Renée-Laure Hitz, architecte EPFL.

**Experts:** MM. François Marrel, ingénieur EPFL, chef de service à la direction des travaux; Pierre Demierre, architecte, architecte SIA, conseiller communal à l'origine de la motion qui a motivé le présent concours, Vevey.

Direction des travaux

## MUNICIPALITÉ DE CHARDONNE

# Aménagement de l'entrée ouest du village de Chardonne Concours d'idées

### Résultats

Sur 32 inscriptions, 26 projets ont été rendus, tous admis au jugement.

Le jury a apprécié l'effort accompli par tous les participants au concours et s'est plu à reconnaître la qualité des projets primés qui permettront à la commune de Chardonne de mieux étudier la réalisation des ouvrages prévus dans la zone à l'entrée ouest du village.

Le jury a procédé à 3 tours d'élimination avant de passer à l'analyse détaillée des 5 projets restants.

### Classement

1<sup>er</sup> prix: **Fr. 20 000.— « Alex 040 144 »**

Bureau technique Piguët SA, Lausanne; responsable: Maurice Tappy, ingénieur; architectes: J. P. Borgeaud et Roland Mosimann, Pully.

2<sup>e</sup> prix: **Fr. 14 000.— « Cardonem 390 431 »**

Bernoux et Cherbuin, Montreux; responsable: J.-Ph. Blanc; architecte: P. Giorgis, Lausanne.

3<sup>e</sup> prix: **Fr. 7000.— « Millésime 406 437 »**

Bonnard et Gardel, Vevey; architecte: Groupe 3, J. Motter et K. Roduner, Montreux.

4<sup>e</sup> prix: **Fr. 6000.— « Tserdena 567 123 »**

CETP SA, Lausanne; architecte: Philippe Buxcel, Lausanne.

5<sup>e</sup> prix: **Fr. 5000.— « In vino veritas 080 808 »**

Meuwly + Soutter, Lausanne; responsable: Marcel Meuwly.

Le jury a en outre décidé l'achat de deux projets qui, bien que non classés, méritent une mention spéciale par certaines de leurs qualités, à savoir:

**Fr. 4000.— « Dzeta 250 981 »**

G. Charotton et D. Rossier, Vevey; collaborateur: J. Bierman; architectes: J.-Ls Reymond et Daniel Desponds; collaborateur: S. Veillard, Jongny.

**Fr. 4000.— « Vin 202 202 »**

AIC Schaer et Weibel, Lausanne; architecte: Philippe Cornu, Lausanne.

### Composition du jury

MM. Alexandre Bonnard, avocat, Lausanne, président; Eric Berney, syndic, Chardonne; Georges Nicollier, ingénieur, La Tour-de-Peilz; Roger Permet, ingénieur, La Tour-de-Peilz; Alexandre Verrey, ingénieur, chef du Service des routes, Lausanne; Pierre Vincent, architecte, Clarens; Maurice Wiedmer, ingénieur, Lutry.

La Municipalité

# SCHICHTEX

## MATERIAUX D'ISOLATION

Pour **immeubles industriels et d'habitation, halles de sport, rénovation de bâtiments anciens et construction d'étables.**  
Depuis plus de 15 ans, permettent de lutter efficacement contre **le chaud, le froid, le bruit.**

# SCHICHTEX

## SOUS-TOITURE

Isolation, plafonnage et sous-face terminée en un.  
Composition en mousse de polystyrène rigide et deux coudres en fibres stratifiées.  
Sous-face traitée en blanc ou brun.

**Bau + Industriebedarf AG** 4104 Oberwil / BL Tel. 061 30 40 30

B762

# Coop

## LAUSANNE-CHABLAIS

Afin d'assurer le fonctionnement de notre **service d'architecture à Renens** nous désirons nous attacher les services d'un **architecte**

### Profil du candidat:

- inscrit au REG;
- expérience en matière de bâtiments commerciaux (implantations, transformations);
- apte à diriger une petite équipe de collaborateurs chargée de l'élaboration des projets, de la planification des travaux et du contrôle de leur exécution;
- âge idéal: 28 à 35 ans.

Cette fonction, directement rattachée à notre chef du Département technique, implique un sens élevé de l'organisation et peut ouvrir des perspectives intéressantes pour une personne ayant le sens de l'initiative et désirant vivre au rythme d'une société tournée vers l'avenir.

Les candidats sont priés d'adresser leur postulation par écrit avec curriculum vitae détaillé, copies de certificats, photo et prétentions de salaire au Service du personnel de Coop Lausanne-Chablais, ch. du Chêne 5, 1020 Renens.

# dryvit®

## Isolation thermique

Veillez demander notre documentation sur notre système d'isolation par l'extérieur qui a fait le plus longtemps ses preuves sur le marché. Notre département technique se tient à votre entière disposition pour tous renseignements, gratuitement et sans engagement de votre part.

**25 ans d'expériences  
Testé à l'échelon**

### Veillez nous informer de:

- dryvit isolation thermique
- dewa peintures/ revêtements
- sapisol assèchement des murs

Nom .....

Rue .....

Lieu .....

Tél. ....

**SAP**

**SAP Matériaux et chimie pour constructions S.A.**  
1010 Lausanne, 021/33 49 45

B706

# pour vos tuyaux

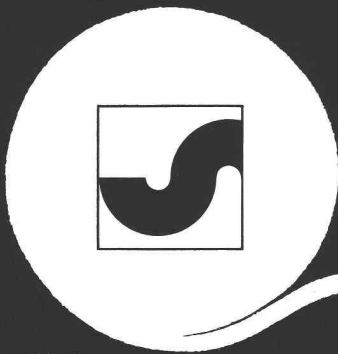
# Sécurité



K. Fassbind-Ludwig + Cie  
Rickenstrasse  
8646 Wagen près Jona SG  
Telefon 055 28 31 44

**avec les colliers de tuyau FALU  
six fois soudés par bossages.**

**En vente dans le commerce de la branche.**



# Votre nontissé SODOCA®

Représentation générale: Muhlebach SA  
dpt. produits industriels  
5200 Brougg, Tél. 056/94 51 11

**muhlebach**

Vente et dépôts

|                 |                     |               |                      |                      |               |                  |                        |               |
|-----------------|---------------------|---------------|----------------------|----------------------|---------------|------------------|------------------------|---------------|
| Aigle           | Gétaz Romang SA     | 025/ 26 36 21 | Fribourg-Givisiez    | Glasson Matériaux SA | 037/ 83 11 01 | Seewen SZ        | Kaweba AG              | 043/ 21 11 37 |
| Basel           | W. Tschopp AG       | 067/ 50 55 88 | Gebenstorf           | Baubedarf Gebenstorf | 056/ 23 35 55 | Sion             | Gétaz Romang SA        | 027/ 22 89 31 |
| Bern            | Albert Wahlen AG    | 031/ 41 31 31 | Giubiasco            | Edilcentro SA        | 092/ 27 18 31 | La Souste/Susten | Gétaz Romang SA        | 027/ 23 12 58 |
| Biel/Bienne     | Sabag AG/SA         | 032/ 22 58 44 | Ilanz                | Baubedarf Ilanz      | 086/ 23 99 29 | Thun             | Baumaterial AG Thun    | 033/ 23 31 23 |
| Bulle           | E. Glasson + Cie SA | 029/ 311 33   | Montreux             | Gétaz Romang SA      | 021/ 61 55 77 | Vevey            | Gétaz Romang SA        | 021/ 51 05 31 |
| Bussigny        | Gétaz Romang SA     | 021/ 89 10 31 | Palézieux            | E. Glasson + Cie SA  | 021/ 93 81 06 | Visp/Viége       | Gétaz Romang SA        | 028/ 48 11 41 |
| Château d'Oex   | Gétaz Romang SA     | 029/ 4 75 75  | Payerne              | J. Rabin SA          | 037/ 61 28 21 | Wil SG           | Baumaterial AG Wil     | 073/ 23 54 54 |
| Châtel-St-Denis | Gétaz Romang SA     | 021/ 56 71 18 | Regensdorf           | Baubedarf Zürich AG  | 01/840 27 27  | Winterthur       | Streiff Baumaterial AG | 052/ 28 22 21 |
| Chur            | Baubedarf Chur      | 081/ 24 83 83 | Romont               | E. Glasson + Cie SA  | 037/ 52 15 15 | Yverdon          | Gétaz Romang SA        | 024/ 25 81 91 |
| Delémont        | Matériaux Sabag SA  | 066/ 21 12 81 | Roveredo (Mesolcina) | Edilcentro SA        | 092/ 82 12 66 | Zernez           | Baubedarf Zernez       | 082/ 8 12 80  |
| Füelen          | B. Ziegler          | 044/ 2 12 95  | Sargans              | Baucenter Sargans AG | 085/ 2 38 31  | Zürich           | Baubedarf Zürich AG    | 01/ 44 03 11  |

## Ingénieur civil diplômé SIA indépendant

très expérimenté et rapide, cherche collaboration pour études, projets, calculs avec bureaux d'ingénieur, architectes, entreprises. Association possible.

Ecrire sous chiffre IAS 272, IVA, SA, Beaulieu 19, 1004 Lausanne.

## Jeune architecte belge

diplômé de l'Institut supérieur d'architecture et ayant déjà quelques expériences pratiques cherche possibilité d'effectuer un stage dans un bureau d'architecture.

Langues: français, allemand, néerlandais.

Pour informations complémentaires, veuillez écrire à: IVA SA, Beaulieu 19, 1004 Lausanne, sous chiffre IAS 306.

MEDIA

## interim

021/204077 Lausanne  
061/436650 Bâle  
032/939008 Moutier

MEDIA

B404

## Demain Demain Demain

vos succès dépendra  
de l'impact de votre  
publicité d'aujourd'hui

Avec la latte intégrée pour aération et écoulement d'eau

## polytec

### Isoler et économiser

|                           |                          |
|---------------------------|--------------------------|
| Lambrissage pas besoin    | Carton bitumé pas besoin |
| Contre-lattage pas besoin | Lattage pas besoin       |

## La toiture isolante

### une longueur d'avance sur le présent!

**POLYTEC**, le fameux système d'isolation thermique pour constructions neuves ou à rénover. Les éléments d'une longueur de 5,80 m, d'une épaisseur de 60 ou 85 mm se posent sans problème et rapidement sur les chevrons et ils remplacent en une seule opération le lambrissage, le carton bitumé, le contre-lattage, le lattage et l'isolation thermique. La toiture est tout de suite praticable et la construction est bien protégée contre les intempéries jusqu'à la

pose des tuiles. POLYTEC est composé d'un panneau en PUR expansé et imputrescible ainsi que d'une latte intégrée. Cette dernière est perforée pour assurer une aération correcte et un libre écoulement d'eau. Le très bon coefficient K de 0,39, resp. 0,29 W/m<sup>2</sup> K de la toiture complète; la continuité parfaite ainsi que la longévité de la toiture isolante POLYTEC permettent des économies appréciables. Demandez-nous une documentation complète!

Holorib-Systèmes de construction S.A.  
22, rue du Cendrier  
1201-Genève  
Tél. 022-31 81 60

Iseli & Cie  
Les Vuarens 3  
2056 Dombresson  
Tél. 038/ 53 31 52

Interschlag AG  
Mühlestr. 6  
8864 Reichenburg  
Tél. 055-67 12 63

ETUDES PROJETS FABRICATION POSE REPARATIONS ENTRETIENS  
ENSEIGNES LUMINEUSES ET NON LUMINEUSES - ORIENTATION SIMPLE ET COMPLEXE - IDENTIFICATION  
SIGNALISATION - STRUCTURES ET APPLICATIONS IMPORTANTES DE PLEXIGLAS ET AUTRES PLASTIQUES

Photocomposition - Sérigraphie - Peinture en lettres - Tôlerie fine - Peinture industrielle

021 91 23 23

1033 CHESEAUX-SUR-LAUSANNE  
Télex 26 324 WNSA

**westineon®**

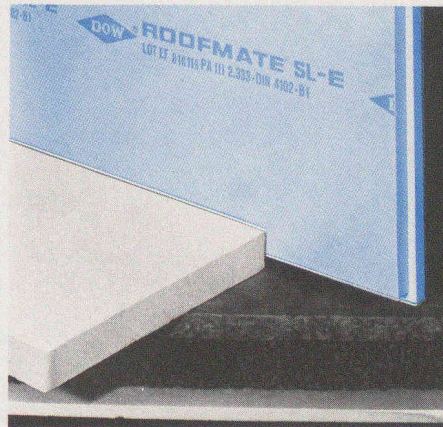
# Pourquoi de plus en plus de clients achètent-ils Styrofoam et Roofmate – même s'ils sont plus chers?

Avec l'isolation en mousse de polystyrène extrudé Styrofoam\* et Roofmate\* fabriquée par Dow – les clients savent qu'ils peuvent compter sur une qualité de produit constante. Ils achètent des isolants qui ont fait leurs preuves et qui tiendront des années. Et la durée de vie d'un isolant, c'est très important.

Dow apporte tous ses soins à la fabrication de ces panneaux d'isolation. Contrôle strict de la qualité tout au long de la production. Et, avec de nombreux établissements dans toute l'Europe, Dow, fabricant très important, possède la plus grande expérience de la mousse de polystyrène extrudé.

Styrofoam et Roofmate possèdent une excellente résistance mécanique, et leur structure à cellules fermées les rend insensibles à l'humidité.

Les panneaux sont fabriqués avec précision, faciles à couper et à poser, et leurs propriétés isolantes restent pra-



tiquement inaltérées avec le temps.

Le choix d'une isolation est une décision si importante que le bon

sens veut que l'on soit sûr des caractéristiques à long terme de l'isolant avant d'acheter. Après, il est souvent trop tard.

Du sommet de la Jungfrau au fond du Valais – Styrofoam et Roofmate se sont montrés des matériaux d'isolation de premier ordre. Ils peuvent être utilisés dans toute la gamme d'applications du bâtiment.

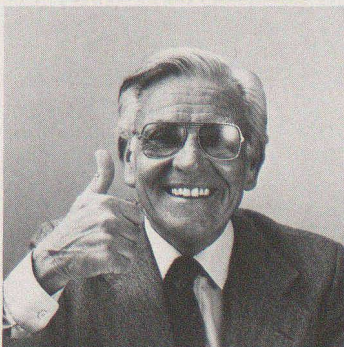
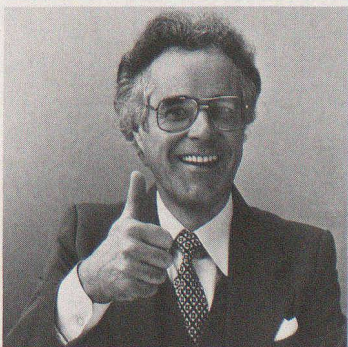
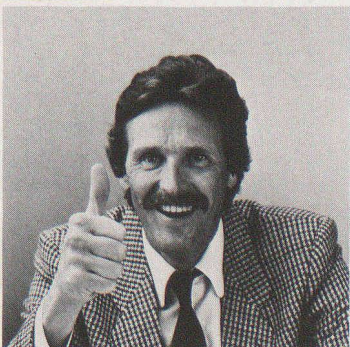
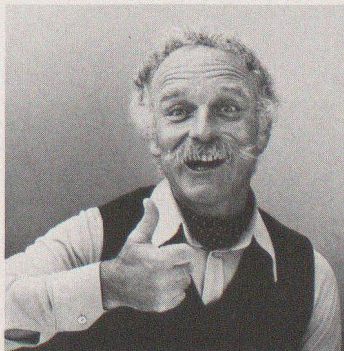
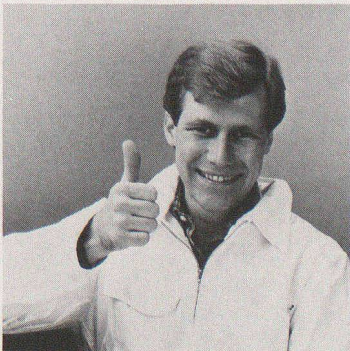
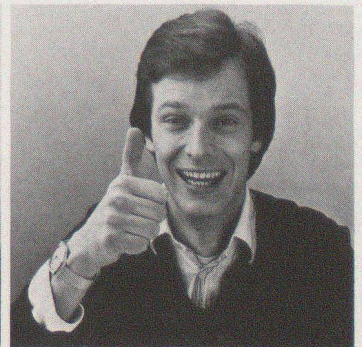
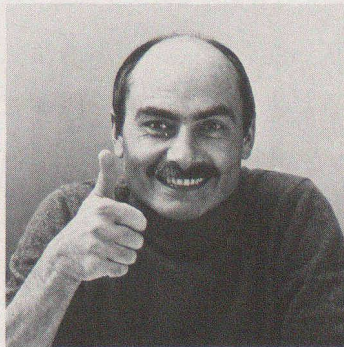
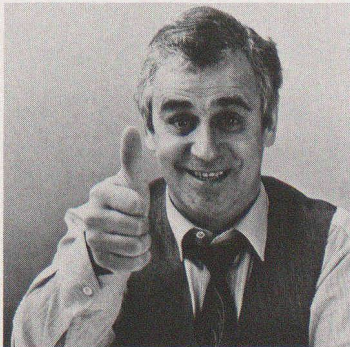
Pour plus d'informations, envoyez seulement le coupon.

**Il n'y a qu'un Styrofoam et un Roofmate.  
Et ils sont fabriqués par Dow.**



\*Marque déposée – The Dow Chemical Company.

B794



Prière de m'envoyer la documentation sur l'isolation pour planchers  murs  toitures   
 Prière de me rendre visite

Nom \_\_\_\_\_

Titre \_\_\_\_\_

Firme \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

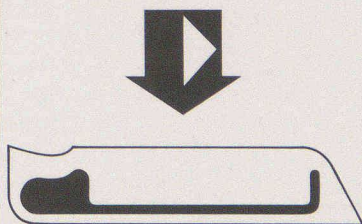
Tél. \_\_\_\_\_

Mlle M. Weber  
 Dow Chemical Europe S.A.  
 Austrasse 44  
 CH-8045 Zurich

Styrofoam et Roofmate sont distribués en Suisse par Wancor AG, 8105 Regensdorf, 3006 Berne, 4132 Muttenz. (8)

# Kilcher

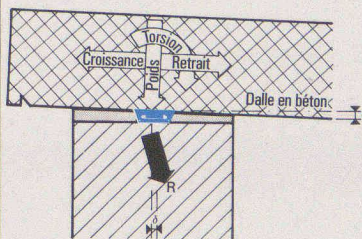
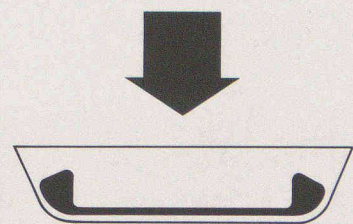
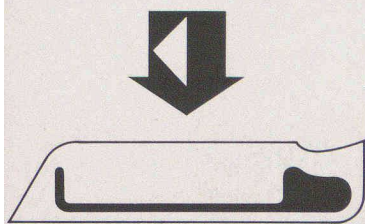
*Appuis  
Limitgliss®  
Kilcher®*



20  
ANS

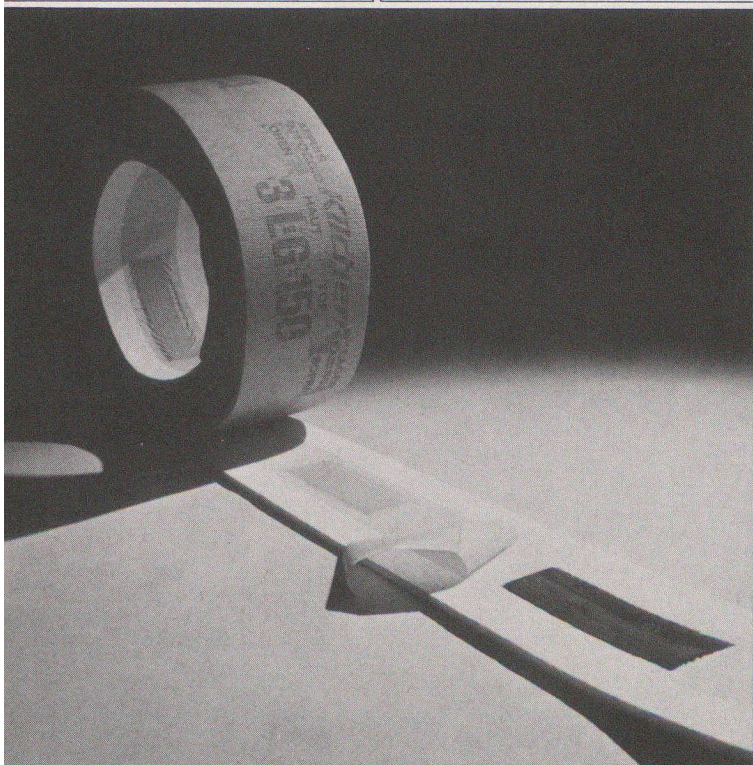
F. Kilcher SA  
4565 Rechterswil  
Téléphone 065 35 16 35  
Télex 34520 kilch ch

*Appuis pour  
le bâtiment  
Kilcher®*



*Appuis à déformation  
Appuis-Limitgliss®  
Appuis à glissement*

*Pour la Suisse romande:  
F. Kilcher SA  
1096 Cully  
Téléphone: 021 99 27 70*



*Appuis pour le bâtiment Kilcher  
Leader européen dans  
l'élimination des fissures.  
Les imitations sont nombreuses,  
mais la qualité et la technologie  
n'ont jamais été égales.*

B646